

OMRON MODEL S8JX-P (300/600W) SWITCHINGPOWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL(1/2) DE Bedienungsanleitung(1/2) FR Manuel d'instructions(1/2)

Thank you for purchasing the S8JX. This Instruction Manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8JX.

Keep this Instruction Manual close at hand and use it for reference during operation. Read the S8JX-P Instruction Manual (2/2) together with this manual without fail.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8JX. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8JX erforderlich sind.

• Vergewissern Sie sich, dass das S8JX von Elektro-Fachleuten bedient wird. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, alle verstanden zu haben.

• Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit zum Nachschlagen auf, und beziehen Sie sich beim Betrieb darauf. Lesen Sie auf jeden Fall die "S8JX Bedienungsanleitung (2/2)" zusammen mit dieser Anleitung.

• Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

• Assurez-vous qu'un spécialiste ayant une bonne connaissance de l'électricité soit chargé de sa manipulation. Lisez absolument le "Manuel d'instructions (2/2) S8JX" en plus de ce manuel.

OMRON Corporation

©All Rights Reserved

CAUTION

CAUTION: FOR USE IN A CONTROLLED ENVIRONMENT. REFER TO MANUAL FOR ENVIRONMENTAL CONDITIONS. ATTENTION: POUR UTILISATION EN ATMOSPHERE CONTRÔLÉE. CONSULTER LA NOTICE TECHNIQUE.

Key to Warning Symbols

Warning Symbols: CAUTION, Warning Symbols, Precautions for Safe Use. Includes icons for hazardous situations, electrical shock, fire, and other safety warnings.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment: 1. Store the product with ambient temperature -25 to +75°C... 2. The internal parts may occasionally deteriorate or be broken due to adverse heat radiation...

EN Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product as the Buyer's application or use of the Product.

Leitfaden für die Warnhinweise

VORSICHT: Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.

DE Sicherheitsmaßnahmen

- (1) Installation/Lagerung: 1. Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperaturen zwischen -25 bis +75 °C... 2. Die internen Bauteile können sich gelegentlich verschlechtern oder anderweitig versagen...

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten.

Guide des symboles d'avertissement

PRECAUTION: Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légères, un dégat matériel ou des anomalies de fonctionnement.

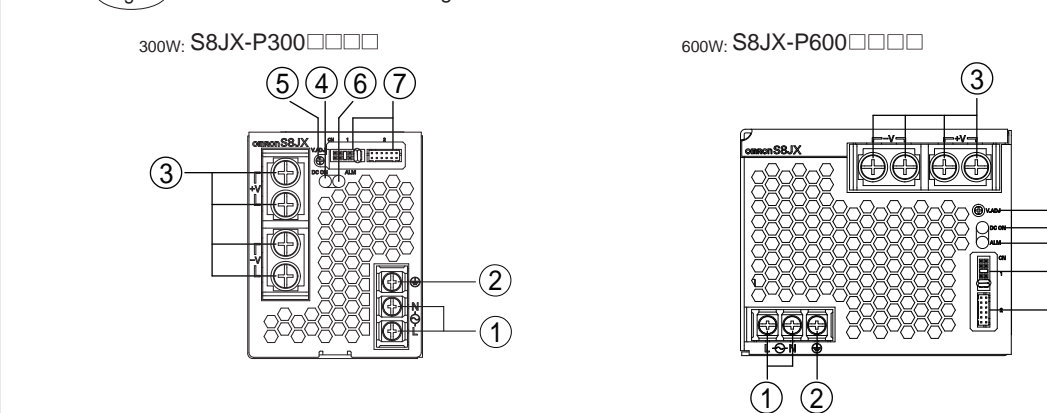
FR Precaution d'usage pour la sécurité

- (1) Lieu d'installation/stockage: 1. Rangez le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +75°C et l'humidité relative de 25 à 90%... 2. Si le bloc d'alimentation est occasionnellement déterioré ou endommagé...

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit.

Fig. 1 Nomenclature / Bezeichnungen / Nomenclature



EN Nomenclature

- 1 AC input terminal (L), (N) (The fuse is located on the (L) side.) For DC input, (L) side must be (+).

FR Nomenclature

- 1 Borne d'entrée c.a. (L), (N) (Le fusible est situé sur le côté (L).) Pour l'entrée c.a., le côté (L) doit être (+).

EN Precautions for Correct Use

- Mounting: Standard mounting, Side mounting, DIN rail. ■ Derating Curve: For Derating Curve, refer to the S8JX Catalog. ■ Selecting input Voltage: Rating: 100 to 240 VAC (allowable range: 85 to 264 VAC, 80 to 370 VDC).

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

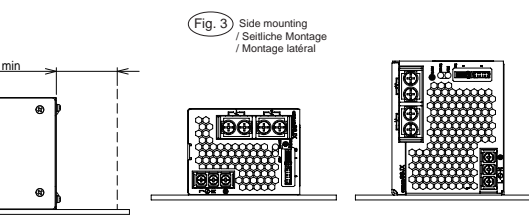
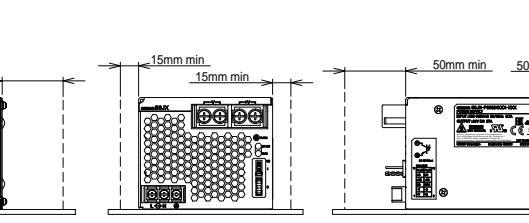
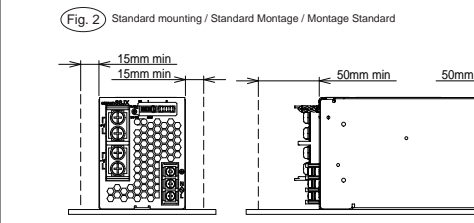
- Montage: Übliche Montage, Seitliche Montage, Standardmontage (DIN-Schiene). ■ Leistung/Temperaturkurve: Für Einzelheiten zur Leistung/Temperaturkurve auf den Katalog. ■ Auswahl der Versorgungsspannung: Nennspannung: 100 bis 240 V Wechselstrom (zulässiger Bereich: 85 bis 264 V Wechselstrom, 80 bis 370 V Gleichstrom).

DE Sicherheitsstandards

- 1 Die DC Ausgangsklemmen (3) sind galvanisch von den Eingangsklemmen getrennt (1). ■ Überspannungskategorie III. ■ Klimatische Klasse: 3K3. ■ Entsprechend EN50178.

FR Precaution d'usage pour une utilisation correcte

- Test de résistance d'isolement: Lors du test de la résistance d'isolement du bloc de l'alimentation, le multimètre pour courant continu réglé sur le calibre 500 VDC. ■ Protection contre les surcharges: Grâce à cette fonction, la charge et le bloc d'alimentation sont automatiquement protégés contre les dommages dus aux surintensités.



EN Contact address / DE Kontakt Adresse / FR Adresse du contact

OMRON ELECTRONICS LLC Phone: 1-800-55-OMRON... OMRON CANADA INC. Phone: 1-416-286-6646... UNITED KINGDOM OMRON ELECTRONICS LTD. Phone: 44-1908-258-258... GERMANY OMRON ELECTRONICS G.m.b.H. Phone: 49-2173-6800-0... FRANCE OMRON ELECTRONICS S.A.S. Phone: 33-1-8255-876

